

Совет Безопасности

Distr.: General
27 March 2015

Резолюция 2213 (2015), принятая Советом Безопасности на его 7420-м заседании 27 марта 2015 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (2011) и все свои последующие резолюции по Ливии,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

приветствуя продолжающиеся усилия Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и Специального представителя Генерального секретаря по содействию выработке при ведущей роли ливийцев политического решения все более серьезных проблем, с которыми сталкивается страна, и *особо отмечая* важность достижения согласия, в соответствии с принципами национальной ответственности, в отношении безотлагательных последующих шагов для завершения в Ливии переходного политического процесса, включая формирование правительства национального единства,

приветствуя продолжающийся при содействии Организации Объединенных Наций политический диалог, *признавая* вклад государств-членов, выступающих в качестве принимающей стороны совещаний в рамках этого диалога и оказывающих поддержку в их проведении, и *обращая особое внимание* на необходимость конструктивного участия избранной палаты представителей и других ливийских сторон для продвижения вперед процесса перехода к демократии, строительства государственных институтов и начала восстановления Ливии,

будучи серьезно обеспокоен увеличением численности террористических групп в Ливии, провозгласивших приверженность «Исламскому государству Ирака и Леванта» (ИГИЛ, известному также как «Даиш»), и сохраняющимся присутствием действующих там других террористических групп и физических лиц, связанных с «Аль-Каидой», *вновь подтверждая* необходимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые международные нормы в области прав человека и нормы беженского права и гуманитарного права, всеми средствами противодействовать угрозам международному миру и безопасности, создаваемым террористическими актами, и *напоминая* в этой связи об обязательствах по резолюции 2161 (2014),





выражая глубокую обеспокоенность по поводу угрозы, которую создают неконтролируемые вооружения и боеприпасы в Ливии и их распространение, что подрывает стабильность в Ливии и регионе, в том числе ввиду их передачи террористическим и применяющим насилие экстремистским группам, и *обращая особое внимание* на важность оказания Ливии и региону согласованной международной поддержки для решения этих проблем,

вновь подтверждая важность привлечения к ответственности виновных в ущемлении или нарушении прав человека или нарушениях международного гуманитарного права, включая тех, кто причастен к нападениям на гражданских лиц,

ссылаясь на сформулированное в своей резолюции 1970 (2011) решение передать вопрос о ситуации в Ливии на рассмотрение Прокурора Международного уголовного суда (МУС), *отмечая* решение Палаты предварительного производства от 10 декабря 2014 года и *решительно указывая* на важность всестороннего сотрудничества правительства Ливии с МУС и Прокурором,

напоминая о необходимости уважения всеми сторонами соответствующих положений международного гуманитарного права и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) (S/2015/144),

принимая к сведению также специальный доклад Генерального секретаря о стратегической оценке присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии (S/2015/113), включая содержащиеся в нем рекомендации относительно конфигурации присутствия Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению заключительный доклад Группы экспертов (S/2015/128), представленный во исполнение пункта 14(d) резолюции 2144 (2014), и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

определяя, что положение в Ливии по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* к немедленному и безоговорочному прекращению огня, *подчеркивает*, что военного решения продолжающегося политического кризиса не существует, и *настоятельно призывает* все стороны в Ливии принять конструктивное участие в усилиях МООНПЛ и Специального представителя Генерального секретаря по содействию формированию, в соответствии с принципами национальной ответственности, правительства национального единства и достижению согласия в отношении временных мер обеспечения безопасности, необходимых для стабилизации обстановки в Ливии;

2. *призывает* все государства-члены всецело поддержать усилия Специального представителя Генерального секретаря;

3. *рекомендует* государствам-членам, прежде всего в регионе, настоятельно призвать все стороны в Ливии принять конструктивное участие в диалоге, проводимом при содействии Организации Объединенных Наций, и действовать оперативно для обеспечения успешных результатов;

4. *осуждает* применение насилия в отношении гражданских лиц и гражданских институтов и продолжающуюся эскалацию насилия, включая нападения на аэропорты, государственные учреждения и другие жизненно важные объекты инфраструктуры и природные активы страны, и *призывает* привлечь виновных к ответственности;

5. *призывает* правительство Ливии поощрять и защищать права человека, в том числе женщин, детей и лиц, относящихся к уязвимым группам, и соблюдать свои обязательства по международному праву и *призывает* обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права и нарушении и ущемлении прав человека, были привлечены к ответственности;

6. *осуждает* случаи пыток и жестокого обращения и случаи смерти в результате пыток в центрах содержания под стражей в Ливии, *призывает* правительство Ливии предпринять все необходимые шаги для ускорения проведения судебных разбирательств, передачи лиц, содержащихся под стражей, государственным властям и предотвращения и расследования случаев нарушения и ущемления прав человека, *призывает* все ливийские стороны участвовать в усилиях правительства Ливии в этом отношении, *призывает* к немедленному освобождению всех лиц, которые были произвольно арестованы или заключены под стражу в Ливии, включая граждан иностранных государств, и *подчеркивает*, что правительство Ливии несет главную ответственность за поощрение и защиту прав человека всех лиц в Ливии, в частности африканских мигрантов и других граждан иностранных государств;

7. *призывает* правительство Ливии поддерживать всестороннее сотрудничество с Международным уголовным судом и Прокурором и оказывать им любую необходимую помощь в соответствии с требованиями резолюции 1970 (2011);

8. *рекомендует* Ливии и государствам региона поощрять региональное сотрудничество, направленное на стабилизацию ситуации в Ливии, и препятствовать использованию элементами бывшего ливийского режима и применяющими насилие экстремистскими группами и террористами территории Ливии или таких государств для планирования, финансирования или совершения насильственных или иных незаконных или террористических актов в целях дестабилизации положения в Ливии или государствах региона и *отмечает*, что такое сотрудничество способствовало бы обеспечению стабильности в регионе;

Мандат Организации Объединенных Наций

9. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) до 15 сентября 2015 года под руководством Специального представителя Генерального секретаря и *постановляет далее,* что мандат МООНПЛ в качестве интегрированной специальной политической миссии, в полном соответствии с принципами

национальной ответственности, будет предусматривать в качестве одной из безотлагательных первоочередных задач оказание поддержки ливийскому политическому процессу и механизмам обеспечения безопасности путем посредничества и предоставления добрых услуг, а также — в той мере, в какой это позволяют ограничения оперативного характера и в плане безопасности, — будет включать:

a) осуществление наблюдения за положением в области прав человека и представление докладов в этой связи;

b) содействие установлению контроля над неконтролируемыми вооружениями и связанными с ними материальными средствами и борьбе с его распространением;

c) оказание поддержки основным ливийским институтам;

d) оказание в ответ на поступление соответствующих просьб помощи в предоставлении основных услуг и оказание гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами;

e) оказание содействия координации международной помощи;

10. *признает*, что нынешняя обстановка в плане безопасности в Ливии требует сокращения численности Миссии, но *просит* Генерального секретаря поддерживать необходимую гибкость и мобильность, с тем чтобы иметь возможность в сжатые сроки скорректировать численность персонала и масштаб операций МООНПЛ для оказания в соответствующих случаях и согласно ее мандату поддержки ливийцам в осуществлении соглашений и мер укрепления доверия или реагирования на поступающие от них просьбы, и *просит* далее Генерального секретаря в его докладах, предоставляемых в соответствии с пунктом 27 настоящей резолюции, заранее информировать Совет Безопасности о таких изменениях в МООНПЛ;

Санкции

11. *подтверждает*, что меры по запрету на поездки и замораживанию активов, предусмотренные в пунктах 15, 16, 17, 19, 20 и 21 резолюции 1970 (2011), с изменениями, внесенными в пунктах 14, 15 и 16 резолюции 2009 (2011), применяются в отношении физических и юридических лиц, обозначенных в этой резолюции и в резолюции 1973 (2011), а также Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 24 резолюции 1970 (2011), и *вновь заявляет* о том, что эти меры также применяются в отношении физических и юридических лиц, которые, как установил Комитет, совершают или поддерживают другие действия, угрожающие миру, стабильности или безопасности Ливии, или препятствуют успешному завершению ее переходного политического процесса, или стремятся его сорвать, и *постановляет*, что к таким действиям могут относиться, в частности, следующие:

a) планирование, направление или совершение действий, нарушающих применимые международные нормы в области прав человека или международного гуманитарного права, или действий, представляющих собой посягательства на права человека в Ливии;

b) нападения на любые аэропорты, сухопутные или морские порты в Ливии или на ливийские государственные учреждения или объекты, включая нефтяные объекты, или на любое иностранное представительство в Ливии;

c) поддержка вооруженных групп или преступных сетей в форме незаконной добычи в Ливии сырой нефти или любых других природных ресурсов;

d) применение угроз или принуждения в отношении ливийских государственных финансовых учреждений и Ливийской государственной нефтяной компании или участие в совершении любых действий, которые могут повлечь за собой хищение ливийских государственных средств и привести к такому хищению;

e) нарушение положений эмбарго на поставки оружия в Ливию, введенного резолюцией 1970 (2011), или оказание содействия в уклонении от их выполнения;

f) действия в интересах, от имени или под руководством физического или юридического лица, фигурирующего в перечне;

12. *вновь заявляет* о том, что физические и юридические лица, которые, как установил Комитет, нарушили положения резолюции 1970 (2011), включая оружейное эмбарго, или оказывали помощь другим лицам в совершении такого нарушения, подлежат включению в перечень, и *отмечает*, что это распространяется на тех, кто оказывает содействие в нарушении требований о замораживании активов и запрете на поездки, введенных в резолюции 1970 (2011);

13. *осуждает* продолжающиеся нарушения мер, о которых говорится в резолюции 1970 (2011), и поручает Комитету в соответствии с его мандатом и руководящими принципами в кратчайшие сроки организовывать консультации с любым государством-членом, в отношении которого, как полагает Комитет, имеется достоверная информация, дающая разумные основания полагать, что указанное государство содействует совершению таких нарушений или любых других действий по несоблюдению этих мер;

Предотвращение незаконного экспорта нефти

14. *постановляет* продлить до 31 марта 2016 года срок действия разрешений и мер, предусмотренных в резолюции 2146 (2014);

15. *настоятельно призывает* правительство Ливии регулярно представлять Комитету обновленную информацию о портах, нефтяных месторождениях и объектах, находящихся под его контролем, и информировать Комитет о механизме, применяемом для сертификации законного экспорта сырой нефти;

Оружейное эмбарго

16. *подчеркивает*, что вооружения и связанные с ними материальные средства, включая соответствующие боеприпасы и запасные части, поставляемые, продаваемые или передаваемые правительству Ливии в рамках оказания ему помощи в области безопасности или разоружения в соответствии с пунктом 8 резолюции 2174 (2014), не должны перепродаваться, передаваться или предоставляться для использования сторонам, не являющимся обозначенными конечными пользователями;

17. *настоятельно призывает* правительство Ливии продолжать повышать эффективность отслеживания и контролирования вооружений или связанных с ними материальных средств, поставляемых, продаваемых или передаваемых Ливии, в соответствии с пунктом 9(c) резолюции 1970 (2011) или пунктом 8 резолюции 2174 (2014), в том числе на основе использования сертификатов конечных пользователей, и *настоятельно призывает* государства-члены и региональные организации оказывать правительству Ливии помощь в укреплении существующих механизмов и инфраструктуры для этих целей;

18. *вновь призывает* Ливию при содействии международных партнеров бороться с незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным использованием стрелкового оружия и легких вооружений в стране и обеспечивать безопасное и эффективное управление имеющимися у них запасами стрелкового оружия и легких вооружений, их хранение и сохранность, а также сбор и/или уничтожение избыточных, изъятых, немаркированных или находящихся в незаконном владении вооружений и боеприпасов;

19. *призывает* все государства-члены для обеспечения неукоснительного соблюдения оружейного эмбарго, введенного пунктами 9 и 10 резолюции 1970 (2011) с изменениями, внесенными последующими резолюциями, в соответствии со своими национальными нормативными актами и законодательством и согласно международному праву, в частности морскому праву и соответствующим международным соглашениям о гражданской авиации, проводить на своей территории, включая морские порты и аэропорты, досмотр морских и воздушных судов, следующих в Ливию или из нее, если у данного государства имеется информация, дающая разумные основания полагать, что перевозимый груз содержит предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены пунктом 9 или 10 резолюции 1970 (2011) с изменениями, внесенными пунктом 13 резолюции 2009 (2011), пунктами 9 и 10 резолюции 2095 (2013) и пунктом 8 резолюции 2174 (2014), для целей обеспечения строгого выполнения этих положений, и *призывает* все государства, которые являются в отношении таких морских или воздушных судов государством флага, содействовать проведению таких досмотров;

20. *вновь подтверждает свое решение* уполномочить и обязать все государства-члены в случае обнаружения предметов, запрещенных пунктом 9 или 10 резолюции 1970 (2011) с изменениями, внесенными пунктом 13 резолюции 2009 (2011), пунктами 9 и 10 резолюции 2095 (2013) и пунктом 8 резолюции 2174 (2014), изымать их и избавляться от них (в частности, путем уничтожения, приведения в негодность, помещения на склад или передачи государству, не являющемуся государством происхождения или назначения, для целей утилизации) и *далее подтверждает* свое решение о том, что все государства-члены должны сотрудничать при осуществлении этой деятельности;

21. *требует*, чтобы любое государство-член, которое проводит досмотр в соответствии с пунктом 19 настоящей резолюции, оперативно представляло Комитету первоначальный письменный доклад с изложением, в частности, оснований для проведения досмотра, результатов такого досмотра и информации о том, было ли оказано содействие, и требует далее, чтобы в случае обнаружения запрещенных к передаче предметов такие государства-члены позднее представляли Комитету последующий письменный доклад с изложением соответствующих подробностей досмотра, конфискации и утилизации и соответ-

ствующих подробностей передачи, включая описание предметов и сведения об их происхождении и предполагаемом пункте назначения, если такая информация не была включена в первоначальный доклад;

Активы

22. *приветствует* усилия ливийских властей по осуществлению мер в целях повышения транспарентности государственных доходов и расходов, в том числе по заработной плате, выплате субсидий и иным трансфертам по линии Центрального банка Ливии, и *приветствует* усилия ливийских властей по устранению дублирования выплат и недопущению незаконного нецелевого использования средств и *рекомендует* и впредь предпринимать шаги в этом направлении с целью обеспечить долгосрочную устойчивость финансовых ресурсов Ливии;

23. *поддерживает* усилия ливийских властей по возвращению средств, расхищенных при режиме Каддафи, и в этой связи *рекомендует* ливийским властям и государствам-членам, в которых хранятся активы, замороженные во исполнение резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011) с изменениями, внесенными резолюцией 2009 (2011), провести консультации друг с другом в связи с претензиями в отношении похищенных средств и по связанным с этим вопросам собственности;

Группа экспертов

24. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, учрежденной в соответствии с пунктом 24 резолюции 1973 (2011), с изменениями, внесенными резолюциями 2040 (2012), 2146 (2014) и 2174 (2014), до 30 апреля 2016 года, *выражает намерение* провести обзор мандата и принять надлежащие меры в отношении его дальнейшего продления не позднее чем через 12 месяцев с момента принятия настоящей резолюции и *постановляет*, что Группа будет выполнять следующие функции:

a) оказывать Комитету помощь в выполнении его мандата, определенного в пункте 24 резолюции 1970 (2011) и скорректированного резолюциями 2146 (2014) и 2174 (2014) и настоящей резолюцией;

b) собирать, изучать и анализировать поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других заинтересованных сторон информацию об осуществлении мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) и 2174 (2014), с изменениями, внесенными резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) и настоящей резолюцией, и особенно о случаях несоблюдения;

c) выносить рекомендации в отношении действий, которые Совет, Комитет, правительство Ливии или другие государства могут рассмотреть в целях улучшения процесса осуществления соответствующих мер;

d) представить Совету не позднее чем через 180 дней после назначения Группы промежуточный доклад о ее работе, а не позднее 15 марта 2016 года представить Совету после обсуждения с Комитетом окончательный доклад, содержащий ее выводы и рекомендации;

25. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая МООНПЛ, и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой, в частности посредством предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) и 2174 (2014), с изменениями, внесенными резолюциями 2009 (2011) и 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) и настоящей резолюцией, и особенно о случаях несоблюдения, и *призывает* МООНПЛ и правительство Ливии оказывать Группе помощь в проведении ее расследований на территории Ливии, в том числе, при необходимости, путем обмена информацией, содействия транзиту и предоставления доступа к складам для хранения оружия;

26. *призывает* все стороны и все государства обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и просит все стороны и все государства, включая Ливию и страны региона, предоставлять им беспрепятственный и незамедлительный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, имеют отношение к выполнению ее мандата;

Представление докладов и обзор

27. *просит* Генерального секретаря по меньшей мере каждые 60 дней представлять Совету Безопасности доклад о выполнении настоящей резолюции;

28. *заявляет о своей готовности* провести обзор предусмотренных настоящей резолюцией мер с точки зрения их целесообразности, в том числе на предмет их усиления, корректировки, приостановления или отмены, и о своей готовности при необходимости в любое время пересмотреть мандат МООНПЛ с учетом изменения обстановки в Ливии, и в частности итогов диалога, проводимого при содействии Организации Объединенных Наций;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.